



MOJE MIASTO, JA DECYDUJĘ

LUBLIN.
TWOJE MIASTO,
TY DECYDUJESZ.

Przewodnik dla mieszkańców i mieszkank.

lublin.eu/partycypacja





Partycypacja

to między innymi zbieranie opinii i wsłuchiwanie się w różne potrzeby, to droga do podejmowania świadomych decyzji i mierzenia się z ich konsekwencjami. W Lublinie podjęliśmy to wyzwanie i ciągle wspólnie doskonalimy ten proces. Zarządzanie miastem postrzegam jako ciągłe dążenie do konsensusu i prowadzenie negocjacji, które zbliżają nas do rozwiązań, służących jak największej liczbie mieszkańców i mieszkańek.

Dr Krzysztof Żuk
Prezydent Miasta Lublin



TWÓJ GŁOS

Jeśli mieszkasz w Lublinie, doskonale wiesz, co wymaga poprawy w Twojej okolicy. Powiedz nam o tym. Możesz zaproponować temat, który należy omówić. Możesz zgłosić pomysł, który zrealizuje Miasto.

Możesz też zagłosować.



BUDŻET OBYWATELSKI

Twoje miasto. Ty decydujesz.

Chcesz ulepszyć swoją okolicę? Sprawdź, jakie projekty zostały zgłoszone do budżetu obywatelskiego, i zagłosuj na ten, który Twoim zdaniem jest najlepszy. Żaden Cię nie przekonuje? W kolejnej edycji budżetu obywatelskiego zgłoś własny pomysł!

Czym jest budżet obywatelski?

Budżet obywatelski, inaczej partycypacyjny, to część budżetu Miasta, o której decydują mieszkańcy i mieszkanki, wybierając w głosowaniu najlepsze spośród zgłoszonych wcześniej pomysłów. Budżet obywatelski wprowadziło na początku lat 90. XX w. brazylijskie miasto Porto Alegre jako efekt walki ruchów miejskich z wojskową dyktaturą. Z czasem stawał się coraz bardziej popularny w kolejnych miastach Brazylii, a następnie w różnych krajach Ameryki Południowej, Europy, Azji, Afryki i Ameryki Północnej¹. W Polsce pionierski budżet obywatelski przyjęto w Sopocie, a niewiele później również w Lublinie.

Głosowanie

Od kilku lat możesz głosować na projekty zgłaszane w ramach budżetu obywatelskiego przez mieszkańców i mieszkanki Lublina, którzy widzą potrzebę zmiany w swojej okolicy. Sprawdź na stronie www.lublin.eu/budzetobywatelski – może ktoś też chciałby, aby naprawiono Twoją ulicę? Może też brakuje mu wydarzeń kulturalnych w Twojej dzielnicy? A może tak samo jak Ty chciałby, czy chciałaby wyremontować schronisko dla zwierząt lub zadbać o bezdomne psy i koty? Oddając swój głos, możesz sprawić, że Miasto zrealizuje akurat ten projekt.

Kto może głosować?

Głosować może każdy mieszkaniec i każda mieszkanka Lublina.

Jakie wymagania musisz spełnić?

Głosujesz tylko w swoim imieniu. Jeżeli jesteś niepełnoletni/ niepełnoletnia, potrzebna jest zgoda osób sprawujących nad Tobą opiekę prawną.

Kiedy głosujesz?

Jesienią każdego roku masz ponad dwa tygodnie na oddanie głosu.

Jak głosować?

Sprawdź na stronie internetowej obywatelski.lublin.eu, jakie projekty zostały zgłoszone. Wybierz najlepszy, wpisz swoje dane i zagłosuj. Gotowe! Możesz też wziąć udział w głosowaniu papierowym w wyznaczonym punkcie (Biura Obsługi Mieszkańców, filie Miejskiej Biblioteki Publicznej oraz punkty mobilne). Musisz mieć przy sobie dowód osobisty. Na miejscu wypełniasz kartę do głosowania i zostawiasz pracownikowi lub pracownicyce.



¹Wojciech Kłębowski (2013). Budżet partycypacyjny. Krótka instrukcja obsługi. Instytut Obywatelski, Warszawa.



Wchodzisz na stronę
obywatelski.lublin.eu



Wybierasz najciekawsze
pomysły.



Rejestrujesz się



Głosujesz

Zgłoszenie projektu

Jeśli masz pomysł na ulepszenie Twojej okolicy albo na zrobienie czegoś, czego w Lublinie jeszcze nie było, zgłoś to w ramach budżetu obywatelskiego. Wystarczy, że opiszesz swoje propozycje i zarejestrujesz pomysł na stronie **obywatelski.lublin.eu**. Mieszkańcy i mieszkanki Miasta w głosowaniu wybiorą zwycięskie projekty. Będą one realizowane przez Miasto Lublin, które przeznaczą na ten cel 15 mln zł.

Kto może zgłosić pomysł?

Każdy mieszkaniec i każda mieszkanka Lublina może zgłosić projekt (indywidualnie, a nie przez instytucję, organizację pozarządową czy rady dzielnic).

Kiedy zgłaszasz pomysł?

Pomysły możesz zgłaszać wiosną. Nabór trwa miesiąc. Dokładny termin naboru wniosków ogłaszany jest z wyprzedzeniem.

Jak napisać projekt?

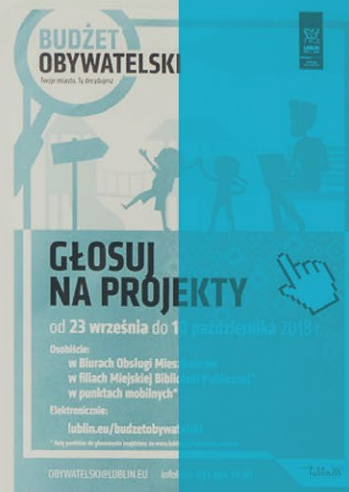
Zanim zaczniesz pisać projekt, sprawdź na stronie **www.lublin.eu/budzetobywatelski**, czy Twój pomysł dotyczy spraw, którymi może zajmować się Miasto Lublin, inaczej nie będzie mógł być przez nie realizowany. Sprawdź też na stronie **geoportal.lublin.eu**, czy teren, który Cię interesuje, należy do Miasta Lublin. Pamiętaj, że na gruntach prywatnych nie możemy nic zrobić.

Zaplanuj projekt tak, aby można było go zrealizować w ciągu jednego roku. Postaraj się, aby każdy mieszkaniec i każda mieszkanka Lublina mogli z niego potencjalnie skorzystać, także osoby z niepełnosprawnościami, starsze lub z małymi dziećmi. Oszacuj koszt wykonania projektu, korzystając z cennika miejskiego dostępnego na stronie **www.lublin.eu/budzetobywatelski**. Ostateczne koszty wykonania mogą się różnić, ponieważ będą weryfikowane na podstawie podobnych prac realizowanych przez Miasto Lublin.

Zarejestruj się na stronie **obywatelski.lublin.eu** i opisz swój projekt na dostępnym tam formularzu. Wnioski sprawdzi pod względem formalnym zespół ds. budżetu obywatelskiego, a listę zakwalifikowanych projektów opublikuje na stronie **www.obywatelski.lublin.eu**. Rozpoczyna się wtedy czas na promowanie Twojego projektu aż do głosowania. Po wygranu projekt staje się zadaniem Miasta Lublin, które zrealizuje go zgodnie z obowiązującymi przepisami w porozumieniu z autorem bądź autorką. Jeśli zostanie wybrany, Miasto zrealizuje go we współpracy z Tobą jako autorem lub autorką.

Pomoc

Jeżeli potrzebujesz pomocy, możesz zadzwonić lub napisać do nas, czyli do Biura Partycypacji Społecznej (**obywatelski@lublin.eu**, tel. 81 466 25 60, **m.me/obywatelskilbn**) albo skorzystać z otwartych konsultacji w wyznaczonych terminach.





ZIELONY BUDŻET

Twoje miasto. Ty decydujesz.

Jeśli masz pomysł, jak upiększyć nasze Miasto, poprawić komfort oddychania lub spacerowania, czy chronić roślinność, zgłoś go do zielonego budżetu.

Czym jest zielony budżet?

Zielony budżet jest częścią budżetu Miasta, w ramach której mieszkańcy i mieszkanki mogą zgłosić własne propozycje dotyczące zieleni miejskiej. Od budżetu obywatelskiego różni się m.in. tym, że projekty są oceniane i wybierane przez ekspertów i ekspertki, a nie w wyniku głosowania. Najlepsze pomysły realizowane są przez Miasto Lublin pod nadzorem Biura Miejskiego Architekta Zieleni. Lublin wprowadził zielony budżet jako pierwsze miasto w Polsce.

Do zielonego budżetu możesz zgłosić np. zabezpieczenie drzew przed chorobami, posadzenie roślin wzdłuż ulicy, rewitalizację skweru, stworzenie rabaty, budowę mebli miejskich albo parkletu (są to ławki i rośliny ustawione na małym fragmencie chodnika lub na kilku miejscach parkingowych). Możesz również złożyć dokumentację projektową itd.

Kto może zgłosić pomysł?

Pomysły do zielonego budżetu mogą zgłaszać wszyscy mieszkańcy i mieszkanki Lublina oraz instytucje, organizacje pozarządowe, rady dzielnic, spółdzielnie i wspólnoty mieszkaniowe.

Jakie wymagania musisz spełnić?

Z punktu widzenia komisji oceniającej ważne są następujące kryteria: udział zieleni w projekcie (czyli na ile dany projekt faktycznie zwiększa ilość roślinności w okolicy, której dotyczy), kontekst otoczenia (czyli na ile wpisuje się w funkcję danego miejsca, jego zwyczajowe użytkowanie, a nawet historię, na ile odpowiada potrzebom mieszkańców i mieszkanek), innowacyjność oraz funkcjonalność. Projekt musi być też ogólnodostępny, aby mogły z niego skorzystać wszystkie grupy mieszkańców i mieszkanek Lublina – osoby z niepełnosprawnościami ruchowymi, osoby starsze, osoby z małymi dziećmi itp.

Kiedy zgłaszasz pomysły?

Wnioski do zielonego budżetu przyjmowane są jesienią.

Jak napisać projekt?

Przygotowując projekt, skorzystaj z cennika miejskiego (www.lublin.eu/budzetobywatelski). Możesz złożyć zarówno wersję opisową, jak i gotowy projekt zieleni miejskiej. Pamiętaj, że Twój pomysł musi być możliwy do zrealizowania w ciągu jednego roku.

Jak zgłosić projekt?

Aby zgłosić projekt, wystarczy zarejestrować się na stronie www.zielonybudzet.lublin.eu, wypełnić formularz i wysłać go drogą elektroniczną.

Co się dzieje z projektem?

Autorski pomysł ocenią eksperci i ekspertki. Jeśli zostanie wybrany, Miasto realizuje go pod nadzorem Biura Miejskiego Architekta Zieleni we współpracy z Tobą jako autorem lub autorką.

Pomoc

Jeśli potrzebujesz pomocy, napisz lub zadzwoń do Biura Partycypacji Społecznej (tel. 81 466 25 63, zielony@lublin.eu). O pomoc merytoryczną możesz poprosić pracowników i pracownic Biura Miejskiego Architekta Zieleni (tel. 81 466 26 82, maz@lublin.eu).



5. **Projekty są realizowane przez Miasto Lublin**

KONSULTACJE SPOŁECZNE

Twoje miasto. Ty decydujesz.

Jeśli chcesz coś przedyskutować na forum osiedla, dzielnicy lub miasta, zgłoś ten temat do konsultacji społecznych. A jeżeli wiesz, że przeprowadzane są konsultacje społeczne, przyjdź i wyraż swoje zdanie.

Czym są konsultacje społeczne?

Konsultacje społeczne mają miejsce wtedy, kiedy Miasto pyta mieszkańców i mieszkanki o ich opinię na jakiś temat. Tematy mogą być różne, od aktywizacji seniorów, przez ochronę przed hałasem, po sposoby walki ze smogiem czy kształt inwestycji drogowych. Opinię może wyrazić każdy.

Konsultacje można przeprowadzać na różne sposoby. Mogą to być np. spotkania otwarte z mieszkańcami i mieszkankami, warsztaty, możliwość zapoznania się z wyłożoną do wglądu dokumentacją, głosowanie, panel obywatelski itd.

Uwagi i wnioski zgłoszone w trakcie konsultacji są analizowane, a następnie wraz z podsumowaniem konsultacji opracowane w formie raportu. Wyniki konsultacji nie są wiążące, ale bierze się je pod uwagę przy podejmowaniu ostatecznych decyzji w danej sprawie.

WYRAŻENIE OPINII

Możesz wypowiedzieć się na temat, który jest przedmiotem konsultacji społecznych.

Kto może uczestniczyć w konsultacjach społecznych?

Każdy mieszkaniec i każda mieszkanka Lublina.

Jakie wymagania musisz spełnić?

Przyjdź na spotkanie, na którym konsultowany jest interesujący Cię temat. Swoją opinię, uwagę czy opinię możesz też wysłać pocztą, mailem lub za pomocą formularza online (konsultacje@lublin.eu). Konsultacje są ważne bez względu na liczbę uczestniczących osób.

Kiedy odbywają się konsultacje społeczne?

Konsultacje społeczne mogą być ogłoszone w każdym momencie. Informacji szukaj na stronie internetowej

lublin.eu/partycypacja

konsultacje-spoleczne/konsultacje-trwajace.

Swoją opinię możesz wyrazić przez min. 14 dni.

ZGŁOSZENIE TEMATU

Kto może zgłosić temat konsultacji?

Każdy mieszkaniec i każda mieszkanka Miasta może zgłosić temat, który według niego/niej powinien zostać poddany konsultacjom społecznym.

Jakie wymagania musisz spełnić?

Twój wniosek musi popierać min. 350 mieszkańców i mieszanek Miasta. Możesz też zdobyć poparcie Rady Dzielnicy lub 10 organizacji pozarządowych albo 3 radnych Rady Miasta Lublin.

Kiedy odbędą się konsultacje społeczne, o które wnioskujesz?

Po zebraniu przez Ciebie podpisów i złożeniu wniosku Prezydent Miasta Lublin ma 30 dni, aby zdecydować, czy ogłaszać w tej sprawie konsultacje. W przypadku udzielenia zgody Prezydent wyznacza również termin konsultacji.

Jak zgłosić temat do konsultacji społecznych?

Przedstaw swój pomysł na konsultacje we wniosku. Opisz ich przedmiot i uzasadnienie. Zaproponuj także termin i ich formę. Dołącz listę osób popierających wniosek (imiona i nazwiska, adresy i podpisy min. 350 mieszkańców i mieszanek Lublina) oraz dane osoby wyznaczonej do kontaktu.

Co się dzieje z wnioskiem?

Twój wniosek może być zaakceptowany, rozpatrzony w części lub z różnych względów odrzucony. W przypadku zgody ogłoszenie o rozpoczęciu konsultacji zostanie zamieszczone na stronie lublin.eu/partycypacja

Pomoc

W razie wątpliwości możesz poprosić o pomoc pracowników i pracownice Biura Partycypacji Społecznej (tel. 81 466 25 63, partycypacja@lublin.eu, konsultacje@lublin.eu).



1

Masz pomysł



2

Składasz wniosek
w Urzędzie Miasta Lublin



3

Podjęmowanie decyzji



4

W przypadku zgody - ogłoszenie
o rozpoczęciu konsultacji
społecznych na
lublin.eu/partycypacja



8

Opublikowanie sprawozdania
i stanowiska przez
Biuro Partycypacji Społecznej



7

Opracowanie
sprawozdania
i raportu



6

Zakończenie
konsultacji

5



Zbieranie uwag



Swój pomysł na ulepszenie okolicy możesz również zgłosić do tworzonych przez Miasto Lublin dokumentów planistycznych.

Czym jest planowanie przestrzenne?

Tak jak Ty potrzebujesz planu, aby wybudować dom, tak miasto potrzebuje planu, aby rozwijać się bez przeszkód i jednocześnie dbać o to, co wymaga ochrony, np. zabytki lub tereny zielone. Przy tworzeniu takiego planu pracuje wielu ekspertów i ekspertek, ale nieocenione jest też zdanie mieszkańców i mieszkank, którzy wiedzą, co należy zmienić, żeby w mieście żyło się lepiej.

Miasto potrzebuje dwóch rodzajów dokumentów planistycznych. Oba tworzone są w podobny sposób. Podstawowym dokumentem planistycznym jest **studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego**. Jest to dokument ogólny, uwzględniający zarówno plany zagospodarowania regionu, województwa i kraju, jak i plany miejscowe. Wskazane jest w nim m.in.: przeznaczenie terenu (pod zabudowę lub niezabudowaną), rodzaj zabudowy (mieszkalna, przemysłowa itd.), sposób wykorzystania terenu niezabudowanego (użytki rolne, tereny rekreacyjne itd.). Dokument ten jest podstawą do sporządzania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, na podstawie których wydawane są m.in. pozwolenia na budowę.

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego

jest bardziej szczegółowy. Wszystkie remonty, budowy i przebudowy, zarówno publiczne, jak i prywatne, muszą być z nim zgodne. Plan miejscowy precyzyjnie określa, w jaki sposób może być zabudowany lub zagospodarowany dany fragment miasta, wskazuje linię zabudowy, jej przeznaczenie i wysokość, przebieg projektowanych ulic, możliwości poszerzenia istniejących dróg itd. Miasto ma wiele planów miejscowych.

Kto może zgłosić pomysł?

Każdy mieszkaniec i każda mieszkanka Lublina.

Kiedy zgłosić pomysł?

Miasto może ogłosić rozpoczęcie prac nad dokumentami planistycznymi w każdej chwili. Możesz zaproponować ekspertom i ekspertkom swoje pomysły na dwóch etapach prac: po ogłoszeniu rozpoczęcia pracy nad studium lub planem (wniosek) albo gdy projekt jest już gotowy i wyłożony do wglądu, a Ty zauważyłeś/zauważyłaś coś, co budzi Twój niepokój (uwaga).

PLANOWANIE PRZESTRZENNE

Twoje miasto. Ty decydujesz.

Jak zgłosić wniosek?

Po ogłoszeniu rozpoczęcia prac nad planem lub studium Miasto przyjmuje wnioski mieszkańców i mieszkank dotyczące zagospodarowania konkretnego terenu, które będą brane pod uwagę w tworzeniu projektu. Jeśli mieszkasz lub bywasz w okolicy, której będzie dotyczył powstający dokument, możesz być zaproszony/zaproszona do wzięcia udziału np. w sondażu ulicznym, ankiecie czy warsztatach, dzięki którym zbierane są opinie osób zainteresowanych zmianami. Wniosek możesz zgłosić osobiście lub drogą elektroniczną w terminie i miejscu podanym w ogłoszeniu. Sprawdź tylko, czy interesująca Cię działka jest objęta miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego lub studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego. (www.geoportal.lublin.eu)

Jak zgłosić uwagę?

Gdy projekt jest już opracowany, wraz z prognozą oddziaływania na środowisko zostaje wyłożony do wglądu przez min. 21 dni w Wydziale Planowania Urzędu Miasta Lublin oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lublin w zakładce dotyczącej planowania przestrzennego (<https://bip.lublin.eu>). Jeżeli nie zgadzasz się z jakimś zapisem, to do 14 dni po zakończeniu wyłożenia możesz zgłosić uwagę na piśmie (Urząd Miasta Lublin, planowanie@lublin.eu, ePUAP: /UMLublin/SkrytkaESP z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej, adresu, a także oznaczenia nieruchomości, której dotyczy uwaga). Możesz też przyjść na spotkanie zorganizowane w ramach konsultacji społecznych (dyskusja publiczna, spotkania z radami dzielnic).

Uwagi i wynikające z nich zmiany muszą być rozpatrzone do 21 dni po zakończeniu terminu ich składania. Jeśli zostaną przyjęte, dokonuje się zmian w projekcie i ponownie wyklada go do publicznego wglądu. Plan lub studium zostają przyjęte uchwałą Rady Miasta, a po kontroli wojewody opublikowane w Dzienniku Urzędowym Województwa.



Rada Miasta decyduje o rozpoczęciu prac nad studium lub planem

Prezydent informuje o rozpoczęciu prac

Mieszkańcy i mieszkanki mogą składać wnioski



Ekspersi i ekspertki tworzą projekt studium lub planu z uwzględnieniem wniosków mieszkańców i mieszkanek

Projekt jest uzgadniany i opiniowany

Projekt wraz z prognozą oddziaływania na środowisko zostaje wyłożony do wglądu publicznego. Rozpoczynają się konsultacje społeczne



Opublikowanie planu w Dzienniku Urzędowym Województwa po zatwierdzeniu przez wojewodę

Uchwalenie studium lub planu

Uwagi są rozpatrywane. Nanoszenie zmian

Mieszkańcy i mieszkanki składają uwagi. Ma miejsce dyskusja publiczna

PANEL OBYWATELSKI

Twoje miasto. Ty decydujesz.

Jedną z form konsultacji społecznych jest panel obywatelski. Polega on na zasięgnięciu przez Urząd Miasta opinii dużej, reprezentatywnej grupy losowo wybranych mieszkańców i mieszkanek Lublina.

Osoby uczestniczące w panelu powinny odzwierciedlać przekrój społeczny Miasta. W tym celu Urząd rozsyła do kilkunastu tysięcy osób zaproszenia z prośbą o zarejestrowanie się na stronie panelu lub o kontakt telefoniczny. Spośród osób, które zgodziły się wziąć udział w konsultacjach, losuje się 60 uczestników i uczestniczek (i 12 rezerwowych). W losowaniu uwzględnia się kryteria demograficzne, jak: miejsce zamieszkania (dzielnica), płeć, grupa wiekowa i wykształcenie. Panel obywatelski obraduje przez kilka dni. W jego ramach odbywają się dwa rodzaje spotkań: spotkania z ekspertami/ekspertkami oraz spotkania dyskusyjne. Na początku eksperci i ekspertki omawiają szczegółowo zagadnienia związane z przedmiotem panelu. Natomiast w dalszej części uczestnicy i uczestniczki przygotowują rekomendacje dla władz Miasta. Prezydent Miasta Lublin zobowiązuje się do realizacji rekomendacji, które uzyskają w głosowaniu poparcie 80% panelistów i panelistek.

W 2018 r. Lublin jako drugie po Gdańsku miasto w Polsce przeprowadził panel obywatelski.

INSTRUKCJA DO GŁOSOWANIA

W odpowiedzi na każdą z propozycji rekomendacji, stawiając znak „X” w odpowiedniej rubryce, dla każdej z propozycji rekomendacji. Możesz

	1.	2.	3.	4.	5.

	3.	4.	5.	6.	7.	8.
			X			

możesz natomiast opcje 4, 5, 6, 7, 8 – na jej odrzucenie.
Wskazano na głosowaniu:

	6.	7.	8.	9.
Zgadzam się, choć mam pewne wątpliwości lub zastrzeżenia		Mam spore wątpliwości	Raczej się nie zgadzam	Nie zgadzam się

REKOMENDACJI

ODRZUCENIE REKOMENDACJI



TWOJE DZIAŁANIE

Jeśli mieszkasz w Lublinie i chcesz zrobić coś indywidualnie, z innymi lub dla innych, zwróć się do nas, a pomożemy Ci w tym.



INICJATYWA LOKALNA

Twoje miasto. Ty decydujesz.

Gdy wspólnie z sąsiadami i sąsiadkami chcesz zrobić coś w okolicy, ale zrealizowanie własnymi siłami całości pomysłu nie jest możliwe, możesz złożyć wniosek w ramach inicjatywy lokalnej.

Czym jest inicjatywa lokalna?

Inicjatywa lokalna jest rodzajem wsparcia Miasta Lublin dla mieszkańców i mieszkank, którzy mają pomysł na zmianę w swojej okolicy i chcą sami zrealizować konkretne części tego pomysłu, np. zorganizować dodatkowe zajęcia dla dzieci w przedszkolu, wyremontować chodnik lub zbudować oświetlenie przy ulicy. W ramach inicjatywy lokalnej składasz wniosek, w którym określasz wkład w realizację pomysłu i wskazujesz, czego potrzebujesz od Miasta, np. wraz ze znajomymi zapłacić za projekt oświetlenia ulicy, jeżeli Miasto zgodzi się to oświetlenie zbudować.

Kto może złożyć wniosek?

Każdy mieszkaniec i każda mieszkanka Lublina.

Jakie wymagania musisz spełnić?

Sprawdź na stronie Urzędu Miasta, czy Twój pomysł dotyczy jednego z możliwych do realizacji tematów, i zbierz chętnych do pracy. Osoby zainteresowane muszą na piśmie zadeklarować swój wkład, którym może być: praca społeczna (kto będzie nieodpłatnie pracował przy realizacji projektu, np. prowadząc warsztaty dla dzieci), wkład rzeczowy (kto przekaże np. materiały budowlane, książki do czytelnicy itd.) lub wkład finansowy (kto przekaże pieniądze i ile).

Jak napisać wniosek?

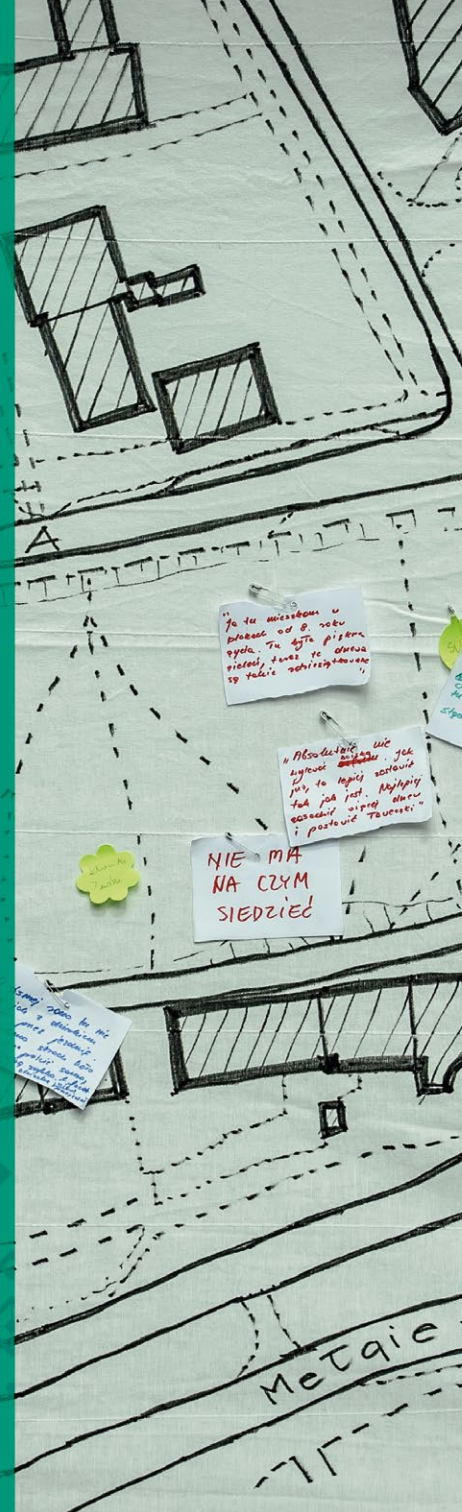
Wzór wniosku znajdziesz na stronie Urzędu Miasta Lublin www.lublin.eu/inicjatywa. Opisz swój pomysł oraz oszacuj jego koszty. Pamiętaj, że koszty muszą uwzględniać wkład Twój i osób, które będą realizowały projekt razem z Tobą (rzeczowy, finansowy, praca społeczna), oraz niezbędny wkład Miasta Lublin. Wypełniony wniosek podpisz i złóż w Biurze Obsługi Mieszkańców.

Co się dzieje z wnioskiem?

Wniosek jest opiniowany przez osoby odpowiadające w Urzędzie Miasta za realizację podobnych jak Twoje przedsięwzięć. Na podstawie tej opinii Prezydent Miasta Lublin podejmuje ostateczną decyzję o jego realizacji bądź odrzuceniu. Jeśli Prezydent oceni Twój wniosek pozytywnie, podpisujesz umowę z Miastem, a po wykonaniu zadania przedstawiasz sprawozdanie.

Pomoc

O pomoc w napisaniu wniosku możesz poprosić pracowników i pracownice Biura Partycypacji Społecznej (tel. 81 466 25 50, obywatelski@lublin.eu).







ORGANIZACJE POZARZĄDOWE

Twoje miasto. Ty decydujesz.

Jeśli wspólnie ze znajomymi realizujesz swoje pasje w ramach lokalnego stowarzyszenia albo działasz w fundacji na rzecz innych i najbliższego otoczenia, sprawdź, na jakie wsparcie Miasta Lublin możesz liczyć

Czym są organizacje pozarządowe?

Organizacje pozarządowe (NGO, od ang. non-governmental organisation, inaczej tzw. trzeci sektor) to niezależne od administracji publicznej stowarzyszenia i fundacje, które nie działają dla zysku. Pomagają społeczności lokalnej i różnym grupom społecznym zorganizować się, szukają pomysłów na rozwiązanie ich problemów, a także reprezentują ich interesy w kontakcie z władzami Miasta. Organizacje pozarządowe mogą także skupiać osoby realizujące prywatne pasje i zainteresowania, takie jak sport (np. bieganie), kultura (np. amatorski teatr) czy ochrona środowiska.

Czego możesz oczekiwać od Miasta, jeśli należysz do NGO?

Jako przedstawiciel lub przedstawicielka organizacji pozarządowej możesz liczyć na wsparcie pozafinansowe i starać się o wsparcie finansowe. Szczegóły tego wsparcia reguluje przyjmowany co roku przez Radę Miasta Lublin „Program współpracy z organizacjami pozarządowymi”. Aktualny program znajdziesz na stronie www.ngo.lublin.eu.



WSPARCIE FINANSOWE

Jako organizacja pozarządowa możesz ubiegać się o dotację Miasta Lublin, składając ofertę w ramach otwartego konkursu ofert lub w procedurze pozakonkursowej. Wszystkie ogłoszenia i wyniki publikowane są na stronie www.ngo.lublin.eu.

Rocznie Miasto Lublin przekazuje organizacjom pozarządowym ok. 40 mln zł.

Jakie warunki musisz spełnić?

Przed wszystkim oferta Twojej organizacji pozarządowej musi być skierowana do mieszkańców i mieszkanek Lublina.

WSPARCIE POZAFINANSOWE

Miasto wspiera aktywność obywatelską, stara się integrować organizacje pozarządowe i popularyzować ich pracę. Możesz od nas uzyskać informacje o planowanych działaniach, ale my również chętnie poznamy plany Twojej organizacji. Zaopiniujemy Twój wniosek lub pomożemy Ci go przygotować i napisać. Pokierujemy Cię, jeśli potrzebujesz pomocy prawnej. Pomożemy Ci zorganizować szkolenie, warsztaty, konferencję itd. Umożliwimy skorzystanie z dostępnych pomieszczeń urzędu, ze sprzętu technicznego, a także z publikacji dotyczących organizacji pozarządowych.

RADA DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO

Twoja opinia jako przedstawiciela lub przedstawicielki NGO jest dla nas ważna. Dlatego Prezydent Miasta Lublin powołał Radę Działalności Pożytku Publicznego Miasta Lublin. W jej skład wchodzi osoby wskazane przez Przewodniczącego Rady Miasta, Prezydenta oraz przedstawiciele i przedstawicielki organizacji pozarządowych przez nie wskazani. Rada doradza i opiniuje w kwestiach związanych z działalnością organizacji pozarządowych, m.in. konsultuje program współpracy Miasta z NGO.

Informacje

Pomoc organizacyjną, merytoryczną czy logistyczną możesz uzyskać w Biurze Partycypacji Społecznej (tel. 81 466 25 50, e-mail: ngo@lublin.eu), a także w Wydziale Inicjatyw i Programów Społecznych (tel. 81 466 30 50, e-mail: wips@lublin.eu).

Wszystkie informacje, formularze i podstawowe akty prawne znajdziesz na stronie www.ngo.lublin.eu. Możesz również zapisać organizację jako odbiorcę newslettera.



Ogłoszenie otwartego konkursu ofert

1



Składasz ofertę

2



Przedstawiasz sprawozdanie

7



Ocena oferty

3



Realizujesz projekt

6



Ogłoszenie decyzji

4



Akceptujesz warunki i podpisujesz umowę

5

OTWARTE KONKURSY OFERT

Otwarty konkurs ofert może dotyczyć różnych dziedzin, m.in.: kultury, pomocy społecznej, przedsiębiorczości czy sportu. Pełny wykaz konkursów możesz znaleźć na stronie www.ngo.lublin.eu. Znajdziesz tam też terminy ogłoszenia kolejnych konkursów.

Jak złożyć ofertę?

Na napisanie i złożenie oferty masz co najmniej 21 dni od daty ogłoszenia konkursu. Wypełniasz ją w internetowym generatorze wniosków Witkac.pl. Następnie drukujesz i wersję papierową dostarczasz do miejsca wskazanego w ogłoszeniu konkursu.

Co się dzieje z ofertą?

Ofertę w ciągu 30 dni opiniuje komisja złożona z osób pracujących w urzędzie oraz przedstawicieli i przedstawicielek organizacji pozarządowych. Komisja przekazuje rekomendacje Prezydentowi, który w ciągu 7 dni ogłasza wyniki. Przyznana dotacja może być mniejsza niż zakładałeś lub zakładałaś. Jeśli zaakceptujesz przyznaną kwotę i zaktualizujesz swoją ofertę, podpisujesz umowę, a po zrealizowaniu projektu masz 30 dni na złożenie sprawozdania.

Miasto Lublin może także wesprzeć Twoją organizację, jeżeli dostała dofinansowanie z innych źródeł, np. ze środków unijnych czy ministerstwa. Możesz ubiegać się wtedy o dofinansowanie do wkładu własnego.



Sprawdzasz, czy Twój pomysł może być zrealizowany jako zadanie Miasta

1



Przedstawiasz sprawozdanie

8



Składasz ofertę

2



Realizujesz grant

7



Ocena oferty

3



Podpisujesz umowę

6



Ogłoszenie decyzji

4



Publiczne opiniowanie

5

MAŁE GRANTY

Mały grant to dotacja na realizację projektu przyznawana poza konkursem. Nie może być większa niż 10 000 zł. Każda organizacja może się o nią starać nawet kilka razy w ciągu roku, pod warunkiem, że łącznie ze środków Miasta nie pozyska więcej niż 20 000 zł. Projekty w ramach małych grantów mogą trwać maksymalnie 90 dni.

Jak złożyć ofertę?

Sprawdź, czy Twój pomysł może być zrealizowany i czy są na to środki w budżecie Miasta (Biuro Partycypacji Społecznej, **tel. 81 466 25 50, e-mail: ngo@lublin.eu**). Jeśli tak, złóż ofertę przez generator Witkac.pl, a następnie wydrukowaną dostarcz do odpowiedniego biura lub wydziału Urzędu Miasta Lublin.

Co się dzieje z ofertą?

Oferta będzie oceniona w ciągu 7 dni. Jeśli będzie to ocena pozytywna, zostanie opublikowana na stronie internetowej (www.ngo.lublin.eu). Następnie przez 7 dni będzie można wyrazić na jej temat opinię. Po rozpatrzeniu uwag i opinii podpisujesz umowę i możesz realizować swój projekt.

Pomoc

O pomoc w napisaniu oferty możesz prosić w Biurze Partycypacji Społecznej (**tel. 81 466 25 50, e-mail: ngo@lublin.eu**), a także w Wydziale Inicjatyw i Programów Społecznych (**tel. 81 466 30 50, e-mail: wips@lublin.eu**).

LUBLIN DLA WSZYSTKICH

Twoje miasto. Ty decydujesz.

Wielokulturowość jest dla nas ważna nie tylko historycznie – jest naszą codziennością. W Lublinie osiedla się coraz więcej obcokrajowców, niektórzy z konieczności, a inni z wyboru. Choć mamy różne narodowości, pochodzenie etniczne, religię czy wyznanie, to mieszkamy w jednym Mieście. Jesteśmy sąsiadami. Aby łatwiej było nam się poznać, wspieramy cudzoziemców i cudzoziemki w nauce języka polskiego i zachęcamy ich do poznawania Lublina i Polski. Pomagamy im w rozwijaniu umiejętności związanych z poszukiwaniem pracy i życiem w nowych realiach, udzielamy pomocy prawnej itd. Staramy się również wpływać na społeczność Lublina. Zachęcamy mieszkańców i mieszkanki do poznawania różnych kultur, przeciwdziałamy dyskryminacji, dążymy do uwzględniania potrzeb cudzoziemców i cudzożemek w urzędach na terenie Miasta itd.

Informacje

Więcej informacji na temat różnorodności kulturowej lublinian i lublinianek znajdziesz na stronie lublin.eu/mieszkanicy/partycypacja/lublin-dla-wszystkich/ oraz w Biurze Partycypacji Społecznej (tel. 81 466 25 50, e-mail: partycypacja@lublin.eu).

Pomoc

Jeśli potrzebujesz pomocy, chętnie odpowiemy na Twoje pytania: Biuro Partycypacji Społecznej, ul. Bernardyńska 3, 20-109 Lublin, tel. 81 466 19 56, e-mail: ngo@lublin.eu.

Punkt Obsługi Cudzoziemców:

Biuro Obsługi Mieszkańców, ul. Wieniawska 14, Lublin, tel. +48 81 466 10 09, e-mail: foreigners@lublin.eu.

Cudzoziemiec/Cudzoziemka w Lublinie

Cieszymy się, że mieszkasz w Lublinie. Jesteśmy teraz sąsiadami. Staramy się ułatwić Ci pobyt, wprowadzając możliwość porozumiewania się w urzędach w języku angielskim i ukraińskim, tłumacząc na nie najważniejsze dokumenty i strony internetowe na portalach społecznościowych.

Bardzo chcemy Cię poznać, ale chcemy też, abyś poznał/poznała nas, naszą kulturę i historię. W tym celu proponujemy Ci bezpłatne lekcje języka polskiego, żebyś łatwiej mógł/mogła funkcjonować na co dzień, znaleźć pracę i żeby Twoje dzieci szybciej zaaklimatyzowały się w nowym otoczeniu. Gwarantujemy Twoim dzieciom naukę w szkole i ubezpieczenie zdrowotne w ramach opieki zapewnianej przez szkołę. Zachęcamy Cię do podjęcia studiów, pracy, angażowania się w wydarzenia społeczne, sportowe i kulturalne.

Zachęcamy, abyś włączył/włączyła się w życie naszego/TWOJEGO Miasta, byśmy mogli o nim wspólnie decydować.

Porady prawne

Fundacja Instytut na rzecz Państwa Prawa
www.fipp.org.pl; www.migrant.lublin.pl
ul.: Chopina 14/70, 20-023 Lublin, tel. 81 743 68 05
pokój nr: 80 (cudzoziemcy, którzy nie są uchodźcami),
infolinia 881 917 171 pokój nr 83 (uchodźcy),
infolinia 606 703 933



Biuro Partycypacji Społecznej

ul. Bernardyńska 3 (Pałac Parysów)

20-109 Lublin

tel.: 81 466 25 50

partycypacja@lublin.eu

www.lublin.eu/partycypacja

www.lublin.eu

WYDAWCA:

FUNDACJA HESPEROS

ul. Wajdeloty 7/54

20-604 Lublin

NIP 7123285133

<https://www.facebook.com/fundacjaesperos/>

Tekst: Agnieszka Litwińczuk

Oprawa graficzna: Paweł Batyra / batyra.pl

Redakcja: Andrzej Baribal

ISBN: 978-83-64994-77-7

Publikacja powstała ze środków finansowych Miasta Lublin.

Z każdym rokiem Lublin staje się coraz lepszym miejscem do życia. Poprawia się infrastruktura, oferta kulturalna i sportowa, przybywa zieleni oraz miejsc przyjaznych mieszkańcom i mieszkankom w każdym wieku. A ci coraz śmielej angażują się w sprawy Miasta.

Ty również masz coraz więcej możliwości współdecydowania o zmianach i rozwoju naszego Lublina. Możesz wpływać na to, co dzieje się w Twojej najbliższej okolicy, podsuwając swój pomysł lub wypowiadając się na temat proponowanych zmian. Możesz też działać indywidualnie, z innymi i dla innych.

W tym przewodniku chcemy pokazać Ci, jak możesz „włączyć się w Lublin”.

